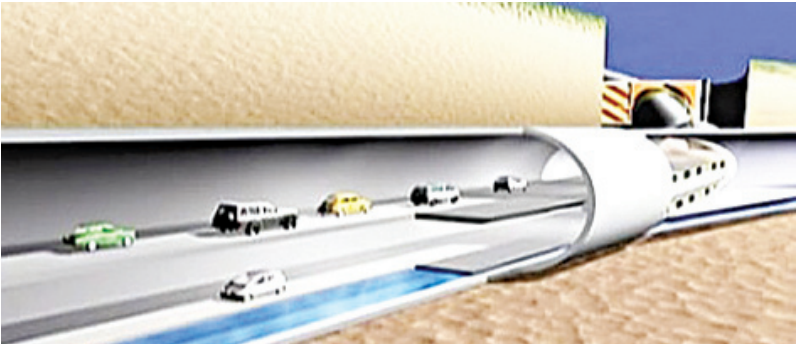




雅加达综合隧道工程需24万亿盾资金

Jakarta, Harian Nusantara- PT Antaredja Mulia Jaya selaku pihak yang telah ditunjuk Pemerintah Provinsi DKI Jakarta sebagai kontraktor pembangunan Jakarta Integrated Tunnel (JIT) mengungkapkan, biaya pembangunan dua terowongan tersebut akan mencapai Rp24 triliun. Masing-masing JIT akan dibangun dengan biaya Rp12 miliar. Hal itu disampaikan Direktur Utama PT Antareja Agus Sidharta se usai mengadakan pertemuan dengan Wakil Gubernur DKI Basuki Tjahaja Purnama di Balaiikota Jakarta, Jumat (25/4).

"Anggaran yang dibutuhkan masing-masing lokasi Rp12 triliun. Seluruhnya Rp24 triliun. Kami juga ingin memastikan bahwa pembangunan JIT akan berbeda dengan pembangunan mass rapid transit (MRT). MRT bikin macet, kalau JIT ini orang di jalan tidak akan tahu kalau di bawahnya dibangun JIT," kata Agus.

Selain itu, kata Agus, pihaknya merencanakan akan menggandeng investor asal Perancis, Bouygues. Menurutnya, Bouygues merupakan perusahaan internasional yang telah berpengalaman membangun tunnel di seluruh dunia, seperti di Eropa, Afrika, Amerika, dan China.Selain Bouygues, lanjutnya, PT Antaredja Mulia Jaya juga bekerja sama dengan PT Jakarta Tollroad Development (JTD) untuk membangun jalan di JIT. Pengelolaan dan perawatan jalan di JIT ini akan diserahkan sepenuhnya kepada pihak JTD.

"Jadi Bouygues yang mengebor terowongannya. Sedangkan untuk pembangunan jalur jalan kita serahkan ke JTD," katanya.

JIT rencananya akan mulai dibangun akhir 2014. Menurut rencana, JIT akan dibangun di dua lokasi, yaitu yang menghubungkan Ulujami-Tanah Abang, dan Manggarai-Pasar Minggu. JIT Ulujami-Tanah Abang dimaksudkan untuk menampung luapan Sungai Pesanggrahan, sementara JIT Manggarai-Pasar Minggu dimaksudkan untuk menampung luapan Sungai Ciliwung.

Rencananya, JIT akan dibangun dalam dua ruas jalur dengan panjang 12 kilometer, kedalaman 5-15 meter dari permukaan tanah, dan diameter 11 meter. JIT akan terdiri atas dua tingkat terowongan. Terowongan paling bawah akan digunakan sebagai saluran air, sedangkan saluran di atasnya untuk jalan kendaraan. **(Kompas.com)**

(Kontan网雅加达讯) 雅京省政府已指定安塔勒贾公司(PT Antaredja Mulia Jaya)为雅加达综合隧道(Jakarta Integrated Tunnel/JIT)工程承包商。该两条隧道的兴建费用将达到24万亿盾。

安塔勒贾公司总经理阿古斯(Agus Sidharta) 25日在雅加达市政厅, 与雅京副省长钟万学(Basuki Tjahaja Purnama)举行会后表示, 每条隧道项目各需要12万亿盾, 或共24万亿盾预算。

阿古斯说, 他们也确定, 即JIT工程与地铁(MRT)建设项目相异, 不会在工地引起交通堵塞。人们在路上行走时也不会知道在路面下正兴建JIT隧道。此外, 阿古斯说, 公司计划邀请法国投资者Bouygues参与实行JIT项目。他指出, Bouygues是有经验的国际公司, 并已在世界各地如欧洲、非洲、美洲和中国建造隧道。

除了Bouygues公司, 安塔勒贾也将与雅加达Tollroad Development (JTD)公司合作。 JIT的道路管理和维修未来将交由JTD公司实行。 “因此, 钻隧道工作由Bouygues实行, 而JTD将兴建道路。” 依计划, JIT项目将于2014年底施工。雅加达综合隧道将建在两个地点, 即连接Ulujami-Tanah Abang和Manggarai-Pasar Minggu地区。前者是为了收容泛滥的Pesanggrahan河河水, 后者则收容芝利翁河河水。

JIT计划兴建的两条隧道长达12公里, 位于地下5-15米的深度, 隧道直径11米, 分成上下两个层面。底层将用作水道, 而上层用作车辆通道。 (HS)

NTT & DKI Jakarta Jalin Kerjasama Pasokan Daging

雅京与东努在牛肉供应进行合作

Jakarta, Harian Nusantara- Pemprov DKI anak melakukan kerjasama dengan Pemprov Nusa Tenggara Timur (NTT) untuk memenuhi kebutuhan pangan daerah ibukota. Kerjasama kedua pihak dalam bentuk pengiriman daging sapi itu akan diteken pada Selasa (29/4) nanti.

“Selama ini kan yang dikirim sapi, jadi proses agak lama. Nah ini nanti dagingnya langsung yang dikirim,” ujar Lambert Ibi Riti, Kepala Humas NTT, di Jakarta, Jumat (25/4). Lambert menambahkan selama ini pihaknya mengirim sapi sebanyak 60.000 ekor ke Pulau Jawa.

Tahun ini akan naik menjadi 80.000 ekor untuk memenuhi kebutuhan pangan di Jawa. Sementara itu, untuk kebutuhan DKI Jakarta sendiri mencapai 13 juta ton per tahun.

Menurut Lambert, Pemprov DKI Jakarta menginvestasikan Rp25 Milyar untuk pengembangan peternakan di wilayah Timor dan Sumba. “Akan dikembangkan untuk peternakan besar,” kata Lambert.

我50家玩具中小企业将获国家标准标签

(Viva新闻网讯) 政府之前曾提出, 我国有200家玩具企业还没有做好准备, 以实施印尼国家标准(SNI)规定。然而, 其中四分之一目前已准备获得SNI标签。工业部中小企业总司司长艾伊斯(Euis Saedah) 26日在雅加达说, 为获得SNI, 有大约50家中小型工业(IKM)已完全准备就绪, 余下者其实也有这个能力, 但他们还不够自信, 以进行认证程序。

Investasi dilakukan karena berdasar perhitungan, apabila anak sapi dibesarkan di NTT akan bisa menekan harga daging sapi, bisa turun sekitar Rp20.000 per kilogram dari harga saat ini.

Diharapkan dengan kerjasama ini harga daging sapi yang sempat mencapai angka seratus ribuan bisa didapatkan dengan harga lebih murah.

Pemerintah NTT memang menggenjot sektor peternakan di daerahnya karena ingin dikenal sebagai Provinsi Ternak. Targetnya, sekitar satu juta ekor ternak sapi tahun ini, sehingga pertumbuhan populasi sapi harus didorong dari 4,63% menjadi 8,70%.

Kerjasama yang akan dilakukan kedua Pemprov akan saling menguntungkan satu sama lain. **(Kontan.com)**

(Kontan网雅加达讯) 雅京省政府将与东努沙登加拉(东努)合作, 以满足首都地区的粮食需求。双方政府准备于4月29日签订有关牛肉供应形式的合作。

东努省政府公关主任蓝伯特(Lambert Ibi Riti) 25日在雅加达说: “到目前为止, 我们只寄运牛只, 所以需要相当长的过程。因此, 我们未来将直接发送牛肉。”

她指出, 从已经拥有市场的约200家儿童玩具中小工业, 其中150家准备通过集体方式, 进行SNI 认证。她说, 现在该协会正致力实行SNI。自行办理SNI确是较困难的, 但如果已准备就绪, 请便。工业部拨置了20亿盾, 以支付下一阶段程序。她指出, 这些资金估计可以支付100家企业获得SNI证书的费用。这些中小企业将结合成一体, 以生

Banjir dan Kemarau Jadi Masalah Pertanian Karawang

涝、旱灾困扰加拉横农业

Karawang, Harian Nusantara- Kepala Dinas Pertanian Perkebunan dan Kehutanan Kabupaten Karawang Jabar, Kadarisman mengatakan ancaman kekeringan dan banjir tahunan masih menjadi permasalahan berat dalam meningkatkan produktivitas pertanian,

"Setiap tahun Karawang menjadi daerah langganan banjir. Kondisi itu mempengaruhi produksi pertanian, karena saat banjir sawah yang terendam cukup luas. Selain itu, ancaman kekeringan saat kemarau juga menjadi masalah dalam mengembangkan pertanian," katanya, di Karawang, Minggu.

Untuk areal sawah yang terancam banjir saat musim hujan tersebar di hampir seluruh kecamatan sekitar Karawang. Sedangkan ancaman kemarau, areal sawah yang terancam kekeringan tersebar di sejumlah kecamatan daerah Karawang utara.

Ia mencontohkan pada musim banjir awal tahun 2014, banjir yang merendam areal sawah tersebar di 30 kecamatan sekitar Karawang. Kondisi tersebut mengakibatkan 25 ribu hektare areal persawahan mengalami puso. Hal itu dinilai cukup berat dalam mengembangkan sektor pertanian.

Menurut dia ancaman banjir dan kemarau perlu diatasi dan segera dicari solusinya. Salah satu upaya yang bisa dilakukan ialah dengan melakukan perbaikan atau normalisasi saluran irigasi. Baik itu saluran irigasi primer, sekunder, maupun tertier.

"Kerusakan saluran irigasi di Karawang itu juga bagian dari permasalahan untuk mengembangkan sektor pertanian. Jadi memang harus segera diperbaiki. Kondisi umum saat ini, saluran irigasi

Ini Enam Gagasan Jokowi untuk Masalah Petanian

佐科维关于农业的六个建议

Jakarta, Harian Nusantara- Usai melakukan blusukannya di daerah pertanian pada kawasan Bogor, Jawa Barat, bakal calon presiden dari PDI Perjuangan, Joko Widodo mengungkapkan perlunya pembenahan di sektor pertanian dari kondisi saat ini. Pria yang akrab disapa Jokowi ini pun memiliki setidaknya enam gagasan agar kebutuhan pangan di tengah meningkatnya jumlah penduduk Indonesia tetap mencukupi.

"Kebijakan pertama, tanah pertanian harus produktif, lahan jangan sampai dikonversi pada kegunaan yang lain. Harus diamankan," kata Jokowi, disela kunjungannya pada kawasan pertanian di Bogor, Jawa Barat, Minggu (27/4/2014).

Untuk yang pertama ini karena Jokowi melihat banyak area pertanian yang diubah menjadi lokasi industri dan tambang. Tidak hanya pada persawahan, alih fungsi lahan menjadi kegiatan industri juga terjadi seperti di ladang hutan sagu dan kebut ububian. "Ini harus distop," ujar Jokowi.

Kebijakan kedua, lanjut Jokowi, yakni memberikan pendampingan kepada para petani sendiri. Misalnya dengan memanfaatkan lahan sempit menjadi lahan produktif. Petani juga menurutnya perlu diarahkan untuk tidak menggunakan bibit, pupuk dan pembasmi hama dari impor.

"Jadi menggunakan pupuk organik kompos dan benih sendiri," ujar Jokowi.

Lebih lanjut, Jokowi mengatakan,

kebijakan ketiga yakni membangun infrastruktur pertanian. Misalnya, membangun bendungan dekat area pertanian untuk keperluan irigasi. Ia menilai masalah ini perlu agar pasokan air untuk tanaman tetap aman meski menjelang musim kering.

"Kondisi (sekarang) banyak yang rusak sehingga pada musim kemarau air enggak sampai. Bendungan baru harus dibangun," ujarnya.

Langkah keempat berikutnya, Jokowi memaparkan, kualitas air yang mengalir area pertanian harus terjaga dari pencemaran. Bendungan yang ada jangan sampai dicemari oleh limbah industri yang masuk.

"Kualitas air di lapangan harus diawasi. Limbah industri bisa mengurangi kesuburan (tanah)," ujar Jokowi.

Adapun yang kelima, Jokowi mengatakan teknologi pertanian harus menjangkau para petani untuk memudahkan mereka. Hal ini menurutnya menyulitkan petani ketika melakukan panen hasil pertanian.

Sementara untuk yang keenam, Jokowi mengatakan, para petani perlu dukungan untuk akses modal yang mudah diperbankan untuk menjalankan kegiatan mereka. "Bank pertanian harus didirikan khusus untuk diberikan pada petani. Petani posisinya kekurangan modal butuh akses permodalan," jelas Jokowi. **(KOMPAS.com)**

(罗盘报雅加达讯) 斗争印尼民主党推举的总统候选人佐科维在西爪哇省茂物县农业

kering saat kemarau dan meluber saat musim hujan," kata dia.

Permasalahan lain yang kini dihadapi sektor pertanian di Karawang ialah tingginya serangan hama atau organisme pengganggu tanaman.

Catatan Dinas Pertanian Perkebunan Kehutanan dan Peternakan setempat, sekitar 15-19 ribu hektare sawah selalu terserang hama setiap tahunnya.

"Terbatasnya sumber daya manusia juga menjadi kendala. Padahal teknologi pertanian sangat berpotensi dikembangkan di Karawang, untuk meningkatkan produktivitas," kata Kadarisman. **(ANTARA News)**

(安打拉社加拉横讯) 西爪哇省加拉横县农园与林业局局长卡达里斯曼表示, 每年发生的旱情和涝灾成为农业增产的严重困扰。

雨季时全县各乡农田受到大水威胁。一到旱季, 北部多个

乡镇农田面对旱情。

他周日在加拉横表示: “加拉横每年发大水, 大片农田被淹没, 影响到农业生产。一到旱季, 旱情又威胁到农业生产。”

他举例, 2014年初发生涝灾, 加拉横县30个乡镇农田被大水淹没。

结果, 2.5万公顷农田歉收, 给农业生产沉重打击。

他指出, 大水和旱情威胁农业生产, 必须寻求解决办法。办法之一。改善和恢复灌溉系统功能, 包括主干、二级或三级灌溉水渠。

他说: “加拉横灌溉系统损毁, 也不利于农业发展, 必须修复。现在的条件是, 旱季时灌溉渠道干枯, 雨季时泛滥成灾。”

加拉横农业面对的另一个问题是虫害。

加拉横县农园与林业局数据显示, 每年约有1.5万至1.9万公顷农田遭受虫害。

他说: “人力资源不足也是一个难题。其实大可以在加拉横发展农业技术以提高产量。” (刚毅)

他看到大批农田改作工业或矿业基地。转变功能的不仅是农田, 连硕莪林区和薯类种植园也有改建工厂。

第二个建议, 对农民进行辅导, 例如把小块土地发展成为农业产地。他也认为, 有必要指示农民, 不使用进口种子、化肥和杀虫剂。

他说: “因此要使用本国生产的有机肥料和种子。”

第三个建议, 建立农业基础设施。例如, 在农业区周边兴建水库作灌溉之需。他认为, 这是必要的, 尽管在旱季时作物用水可以确保安全。

他说: “现在嘛, 许多损毁的, 旱季一到, 没有水可用。”

第四个建议, 确保灌溉用水不受到污染。水库决不受工业废物污染。

他说: “现场用水必须受到监督。工业废物足以降低土地的肥沃程度。”

第五个建议, 必须让农民使用农业技术, 以便耕作。他认为, 农民收割时有困难。第六个建议, 给予农民便利, 获得银行贷款, 以推行业务。他说: “必须设立农业银行, 专门向农民提供贷款。农民短缺资金, 需要借贷。” (HV)

天气炎热 爪哇峇厘用电量创新高

(Kontan网雅加达讯) 炎热的天气引发人们更多使用空调(冷气), 造成爪哇、马都拉和峇厘岛居民的电力消费显著增长。

国家电力公司(国电)的数据显示, 爪哇马都拉峇厘(Jamali)的电力系统录得2万2974兆瓦(MW)用电量, 创得新高纪录。最高电力负荷出现于1月24日(周四)下午6时。此前曾经达到的最高负荷为2万2567兆瓦, 即于2013年10月17日下午7时。相比去年十月最高负荷期, 本周电力顶峰负荷量增加407兆瓦, 或上升1.8%。

国电公司传讯高级经理班

邦(Bambang Dwiyanto) 27日说: “天气因素预计使电力负荷增加。在过去数天来, 非常炎热的天气条件使人们开动冷气机的时间变得更长。众所周知, 家用空调所消耗的电力是最大的。”

他说, 国电吁请客户能节约用电, 特别是对于消费性质的用电。这可以通过关闭不必要的电子设备, 例如关掉不被使用的电灯, 没有人观看的电视机或无人收听的收音机和音响器材等。这样一来, 客户可以减少用电量的增长, 从而避免每月电费显著增长。 (HS)

自立银行矢志成为东盟三大银行之一

(点滴网雅加达讯) 自立银行持续努力, 立志成为东盟三大银行之一, 办法之一, 增加银行资产。截至2014年3月, 自立银行资产达729.5万亿盾。自立银行财务经理巴拉哈·曼殊利表示, 将通过增加资产使银行列入东盟级三大银行之一。

他周一在雅加达“自立大厦”举行的2014年第一季度财务报告发布会结束之后说: “目前银行的市值约230万亿盾, 在东盟居第6或第7位。很想成为东盟三大银行之一。”

为了达成目标, 必须有大动作。成为东盟大银行之一, 也为了面对2020年东盟金融共同市场。

他说: “为了竞争, 有必要在资讯科技、促销和品牌推广方面投资, 否则就无法发展。共同市场落实之前, 我们必须作好准备, 而且必须从现在开始准备。”

增加资产的办法之一, 通过接管别的企业促进无机业务。然而, 关于接管国家储蓄银行计划, 他不愿多做置评。

他说: “老实讲我们并不明了, 我们将在2014年5月5日公布。将在5月21日召开的特别股东大会将传呼一些人, 另外在5月5日有别的议程。”他表示, 就此事而言, 将遵照政府的规定。尽管如此, 银行已经备款11万亿至12万亿盾, 促进今年无机业务。

他说: “现在发言未免太早。我们要看政府或国营企业部如何决定, 当然我们会遵守。” (刚毅)